

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ТЕХНОЛОГИЙ И УПРАВЛЕНИЯ ИМЕНИ К.Г. РАЗУМОВСКОГО
(ПЕРВЫЙ КАЗАЧИЙ УНИВЕРСИТЕТ)»
(ПКУ)

Одобрено на заседании
Ученого совета
Протокол № 1 от «30» августа 2021 г.

«УТВЕРЖДАЮ»
Проректор
по учебно-методической работе
Н.В. Жукова
«30» августа 2021 г.



ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

**Б3.Б.01 (Д) Защита выпускной квалификационной работы,
включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты**

Закреплена за кафедрой **Иностранных языков**

Учебный план 440301-ИНЯЗо-18.plx
Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование

Квалификация **Бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **9 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 324

в том числе:

аудиторные занятия 0

самостоятельная работа 314

Распределение часов дисциплины

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	8 (4.2)		Итого	
	Неделя 7 1/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Самостоятельная работа под руководством преподавателя	10	10	10	10
Контактная	10	10	10	10
Сам. работа	314	31	31	31
Итого	324	32	32	32

Программу составил(и):

канд. филол. наук, доц., Богатырева С.Н.

Рабочая программа дисциплины

Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.03.01 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 04.12.2015 г. № 1426)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование
утвержденного учёным советом вуза от 30.08.2021 протокол № 1.

Руководитель ОПОП: к. фил. н., доцент

Богатырева С.Н.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Иностранных языков

Протокол от 28 __08__ 2021 г. №

Срок действия программы: уч.г.

Зав. кафедрой Богатырева С.Н.

Председатель НМС УГН(С)

канд. филос. наук, доц. С.Н. Богатырева 28.08.2021 г.

Программа рекомендована к утверждению представителями организаций-работодателей:

Государственное бюджетное общеобразовательное

учреждение города Москвы "Школа № 2121 им. Маршала Советского Союза С.К. Куркоткина



Автономная некоммерческая организация
«Социально-психологический Центр гармоничного
развития личности «ДОМ»
Директор



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	Б3.Б
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ОК-1: способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения	
Знать:	
Уровень 1	Не знает основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
Уровень 2	Знает поверхностно основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
Уровень 3	Знает на хорошем уровне основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
Уровень 4	Знает на высоком уровне основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
Уметь:	
Уровень 1	Не умеет использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
Уровень 2	Умеет ситуативно использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
Уровень 4	Умеет на высоком уровне использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
Владеть:	
Уровень 1	Не владеет навыками использования основ философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
Уровень 2	Ситуативно владеет навыками использования основ философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
Уровень 3	Владеет на достаточном уровне навыками использования основ философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
Уровень 4	Владеет на высоком уровне навыками использования основ философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения
ОК-2: способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции	
Знать:	
Уровень 1	Не знает как анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции
Уровень 2	Знает поверхностно как анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции
Уровень 3	Знает на хорошем уровне как анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции
Уровень 4	Знает на высоком уровне как анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции
Уметь:	
Уровень 1	Не умеет анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции
Уровень 2	Умеет ситуативно анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции

Уровень 3	Умеет на хорошем уровне анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции
Уровень 4	Умеет на высоком уровне анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции
Владеть:	

Уровень 2	Ситуативно владеет навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Уровень 3	На достаточном уровне владеет навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Уровень 4	На высоком уровне владеет навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

ОК-5: способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия

Знать:

Уровень 1	Не знает как работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
Уровень 2	Знает поверхностно как работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
Уровень 3	Знает на хорошем уровне как работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
Уровень 4	Знает на высоком уровне как работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия

Уметь:

Уровень 1	Не умеет работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
Уровень 2	Умеет ситуативно работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
Уровень 4	Умеет на высоком уровне работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия

Владеть:

Уровень 1	Не владеет навыками работы в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
Уровень 2	Ситуативно владеет навыками работы в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
Уровень 3	На достаточном уровне владеет навыками работы в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
Уровень 4	На высоком уровне владеет навыками работы в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия

ОК-6: способностью к самоорганизации и самообразованию

Знать:

Уровень 1	Не знает как быть способным к самоорганизации и самообразованию
Уровень 2	Знает поверхностно как быть способным к самоорганизации и самообразованию
Уровень 3	Знает на хорошем уровне как быть способным к самоорганизации и самообразованию
Уровень 4	Знает на высоком уровне как быть способным к самоорганизации и самообразованию

Уметь:

Уровень 1	Не умеет быть способным к самоорганизации и самообразованию
Уровень 2	Умеет ситуативно быть способным к самоорганизации и самообразованию
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне быть способным к самоорганизации и самообразованию
Уровень 4	Умеет на высоком уровне быть способным к самоорганизации и самообразованию

Владеть:

Уровень 1	Не владеет навыками самоорганизации и самообразования
Уровень 2	Владеет ситуативно навыками самоорганизации и самообразования
Уровень 3	Владеет на хорошем уровне навыками самоорганизации и самообразования
Уровень 4	Владеет на высоком уровне навыками самоорганизации и самообразования

ОК-7: способностью использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности

Знать:

Уровень 1	Не знает как использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности
Уровень 2	Знает поверхностно как использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности
Уровень 3	Знает на хорошем уровне как использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности
Уровень 4	Знает на высоком уровне как использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности

Уметь:	
Уровень 1	Не умеет быть способным использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности
Уровень 2	Умеет ситуативно быть способным использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне быть способным использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности
Уровень 4	Умеет на высоком уровне быть способным использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности
Владеть:	
Уровень 1	Не владеет навыками использования базовых правовых знаний в различных сферах деятельности
Уровень 2	Владеет ситуативно навыками использования базовых правовых знаний в различных сферах деятельности
Уровень 3	Владеет на хорошем уровне навыками использования базовых правовых знаний в различных сферах деятельности
Уровень 4	Владеет на высоком уровне навыками использования базовых правовых знаний в различных сферах деятельности

ОК-8: готовностью поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность

Знать:	
Уровень 1	Не знает как поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность
Уровень 2	Знает поверхностно как поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность
Уровень 3	Знает на хорошем уровне как поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность
Уровень 4	Знает на высоком уровне как поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность
Уметь:	
Уровень 1	Не умеет поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность
Уровень 2	Умеет ситуативно поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность
Уровень 4	Умеет на высоком уровне поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность
Владеть:	
Уровень 1	Не владеет навыками поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность
Уровень 2	Владеет ситуативно навыками поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность
Уровень 3	Владеет на хорошем уровне навыками поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность
Уровень 4	Владеет на высоком уровне навыками поддерживать уровень физической подготовки, обеспечивающий полноценную деятельность

ОК-9: способностью использовать приемы оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций

Знать:	
Уровень 1	Не знает как использовать приемы оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
Уровень 2	Знает поверхностно как использовать приемы оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
Уровень 3	Знает на хорошем уровне как использовать приемы оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
Уровень 4	Знает на высоком уровне как использовать приемы оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
Уметь:	
Уровень 1	Не умеет использовать приемы оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
Уровень 2	Умеет ситуативно использовать приемы оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне использовать приемы оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций

Уровень 4	Умеет на высоком уровне использовать приемы оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
Владеть:	
Уровень 1	Не владеет навыками использования приёмов оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
Уровень 2	Владеет ситуативно навыками использования приёмов оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
Уровень 3	Владеет на хорошем уровне навыками использования приёмов оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
Уровень 4	Владеет на высоком уровне навыками использования приёмов оказания первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций

ОПК-1: готовностью сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности

Знать:

Уровень 1	Не осознаёт социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Уровень 2	Сознаёт поверхностно социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Уровень 3	Сознаёт на хорошем уровне социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Уровень 4	Сознаёт на высоком уровне социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности

Уметь:

Уровень 1	Не умеет сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Уровень 2	Умеет ситуативно сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Уровень 4	Умеет на высоком уровне сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности

Владеть:

Уровень 1	Не владеет навыками осознания социальной значимости своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Уровень 2	Владеет ситуативно навыками осознания социальной значимости своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Уровень 3	Владеет на хорошем уровне навыками осознания социальной значимости своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
Уровень 4	Владеет на высоком уровне навыками осознания социальной значимости своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности

ОПК-2: способностью осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся

Знать:

Уровень 1	Не знает как осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся
Уровень 2	Знает поверхностно как осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся
Уровень 3	Знает на хорошем уровне как осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся
Уровень 4	Знает на высоком уровне как осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся

Уметь:

Уровень 1	Не умеет осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся
-----------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Уровень 2	Умеет ситуативно осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся
Уровень 4	Умеет на высоком уровне осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся

Владеть:

Уровень 1	Не владеет навыками осуществления обучения, воспитания и развития с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся
Уровень 2	Владеет ситуативно навыками осуществления обучения, воспитания и развития с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся
Уровень 3	Владеет на хорошем уровне навыками осуществления обучения, воспитания и развития с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся
Уровень 4	Владеет на высоком уровне навыками осуществления обучения, воспитания и развития с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся

ОПК-3: готовностью к психолого-педагогическому сопровождению учебно-воспитательного процесса**Знать:**

Уровень 1	Не знает как осуществлять психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса
Уровень 2	Знает поверхностно как осуществлять психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса
Уровень 3	Знает на хорошем уровне как осуществлять психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса
Уровень 4	Знает на высоком уровне как осуществлять психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса

Уметь:

Уровень 1	Не умеет осуществлять психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса
Уровень 2	Умеет ситуативно осуществлять психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне осуществлять психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса
Уровень 4	Умеет на высоком уровне осуществлять психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса

Владеть:

Уровень 1	Не владеет навыками осуществления психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса
Уровень 2	Владеет ситуативно навыками осуществления психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса
Уровень 3	Владеет на хорошем уровне навыками осуществления психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса
Уровень 4	Владеет на высоком уровне навыками осуществления психолого-педагогическое сопровождение учебно-воспитательного процесса

ОПК-4: готовностью к профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования**Знать:**

Уровень 1	Не знает и не готов к профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования
Уровень 2	Знает и готов поверхностно к профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования
Уровень 3	Знает и готов на хорошем уровне к профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования
Уровень 4	Знает и готов на высоком уровне к профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования

Уметь:

Уровень 1	Не умеет осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования
Уровень 2	Умеет ситуативно осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования
Уровень 4	Умеет на высоком уровне осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования

Владеть:

Уровень 1	Не владеет навыками осуществления профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования
Уровень 2	Владеет ситуативно навыками осуществления профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования
Уровень 3	Владеет на хорошем уровне навыками осуществления профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования
Уровень 4	Владеет на высоком уровне навыками осуществления профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми актами сферы образования

ОПК-5: владением основами профессиональной этики и речевой культуры**Знать:**

Уровень 1	Не знает основы профессиональной этики и речевой культуры
Уровень 2	Знает поверхностно основы профессиональной этики и речевой культуры
Уровень 3	Знает на хорошем уровне основы профессиональной этики и речевой культуры
Уровень 4	Знает на высоком уровне основы профессиональной этики и речевой культуры

Уметь:

Уровень 1	Не умеет пользоваться основами профессиональной этики и речевой культуры
Уровень 2	Умеет ситуативно пользоваться основами профессиональной этики и речевой культуры
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне пользоваться основами профессиональной этики и речевой культуры
Уровень 4	Умеет на высоком уровне пользоваться основами профессиональной этики и речевой культуры

Владеть:

Уровень 1	Не владеет основами профессиональной этики и речевой культуры
Уровень 2	Владеет ситуативно основами профессиональной этики и речевой культуры
Уровень 3	Владеет на хорошем уровне основами профессиональной этики и речевой культуры
Уровень 4	Владеет на высоком уровне основами профессиональной этики и речевой культуры

ОПК-6: готовностью к обеспечению охраны жизни и здоровья обучающихся**Знать:**

Уровень 1	Не знает обеспечение охраны жизни и здоровья обучающихся
Уровень 2	Знает поверхностно обеспечение охраны жизни и здоровья обучающихся
Уровень 3	Знает на хорошем уровне обеспечение охраны жизни и здоровья обучающихся
Уровень 4	Знает на высоком уровне обеспечение охраны жизни и здоровья обучающихся

Уметь:

Уровень 1	Не умеет обеспечивать охрану жизни и здоровья обучающихся
Уровень 2	Умеет ситуативно обеспечивать охрану жизни и здоровья обучающихся
Уровень 3	Умеет на хорошем уровне обеспечивать охрану жизни и здоровья обучающихся
Уровень 4	Умеет на высоком уровне обеспечивать охрану жизни и здоровья обучающихся

Владеть:

Уровень 1	Не владеет навыками обеспечения охраны жизни и здоровья обучающихся
Уровень 2	Владеет ситуативно навыками обеспечения охраны жизни и здоровья обучающихся
Уровень 3	Владеет на хорошем уровне навыками обеспечения охраны жизни и здоровья обучающихся
Уровень 4	Владеет на высоком уровне навыками обеспечения охраны жизни и здоровья обучающихся

ПК-1: готовностью реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов**Знать:**

Уровень 1	Не знает как реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов
-----------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Уровень 3	Умеет на хорошем уровне проектировать траектории своего профессионального роста и личностного развития
Уровень 4	Умеет на высоком уровне проектировать траектории своего профессионального роста и личностного развития
Владеть:	
Уровень 1	Не владеет навыками проектирования траекторий своего профессионального роста и личностного развития
Уровень 2	Владеет ситуативно навыками проектирования траекторий своего профессионального роста и личностного развития
Уровень 3	Владеет на хорошем уровне навыками проектирования траекторий своего профессионального роста и личностного развития
Уровень 4	Владеет на высоком уровне навыками проектирования траекторий своего профессионального роста и личностного развития

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	- принципы сбора, отбора и обобщения информации, методики системного подхода для решения профессиональных задач
3.1.2	- необходимые для осуществления профессиональной деятельности правовые нормы и методологические основы принятия управленческого решения
3.1.3	- типологию и факторы формирования команд, способы социального взаимодействия; имеет представление о природе конфликта и способах их регулирования
3.1.4	- принципы построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требования к деловой устной и письменной коммуникации
3.1.5	- основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации
3.1.6	- основные принципы самовоспитания и самообразования, исходя из требований рынка труда
3.1.7	- виды физических упражнений; научно-практические основы физической культуры и здорового образа и стиля жизни
3.1.8	- перечень основных нормативных правовых актов о противодействии коррупции и их общих положений; понятие состава коррупционного правонарушения и ответственность за его совершение
3.1.9	- основы физиологии и рациональные условия деятельности; анатомо-физиологические последствия воздействия на человека травмирующих, вредных и поражающих факторов; методы исследования устойчивости функционирования объектов и технических систем в чрезвычайных ситуациях; методы прогнозирования чрезвычайных ситуаций и разработки моделей их последствий; организацию и ведение гражданской обороны на объекте
3.1.10	- понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах
3.1.11	- принципы функционирования системы хозяйствования, основные экономические понятия, источники экономического роста, границы вмешательства государства в экономику
3.1.12	- систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях
3.1.13	- психолого-педагогические основы и методики обучения иностранным языкам и культурам
3.1.14	- цели, предмет и объект исследования лингвистики; основные лингвистические дисциплины и их связь с другими науками; способы классификации языков; основные подходы к описанию языковых явлений в отечественной и зарубежной науке; семиотическую природу языка и его системные свойства; формы проявления языковой способности
3.1.15	- языковые нормы культуры устного общения, традиционные, общепринятые и деловые этикетные формы коммуникации в устной и письменной формах в общей и профессиональной сферах общения, культурно-исторические реалии и новейшие тенденции страны
3.1.16	- персональный компьютер как средство доступа в информационные сети; возможности использования компьютера как средства получения, обработки и управления информацией
3.1.17	- процессы, методы поиска, сбора, хранения, обработки, представления, распространения информации и способы осуществления таких процессов и методов (информационные технологии); современные инструментальные среды, программно-технические платформы и программные средства, в том числе системы искусственного интеллекта, используемые для решения задач профессиональной деятельности, и принципы их работы
3.1.18	- типологические признаки исходного текста, алгоритм выполнения предпереводческого анализа; специализированные информационно-справочные системы, системы машинного и автоматизированного перевода
3.1.19	- принципы работы с узкоспециализированными словарями, в том числе электронными, необходимыми для перевода и локализации специальных текстов

3.1.20	- предметную область текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода, системы управления переводом, специальную теорию перевода, частную теорию перевода, терминологию предметной области перевода, технологии памяти переводов, системы управления качеством перевода, методы постредактирования машинного и (или) автоматизированного перевода
3.2	Уметь:
3.2.1	
3.2.2	
3.2.3	
3.2.4	
3.2.5	
3.3	Владеть:
3.3.1	- владеть навыками научного поиска и практической работы с информационными источниками; методами принятия решений
3.3.2	- методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах
3.3.3	- навыками распределения ролей в условиях командного взаимодействия; методами оценки своих действий, планирования и управления временем; владеет технологиями ненасильственного общения
3.3.4	- методикой составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств
3.3.5	- практическими навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации
3.3.6	- способами управления своей познавательной деятельностью и удовлетворять образовательные интересы и потребности
3.3.7	- средствами и методами укрепления индивидуального здоровья, физического самосовершенствования
3.3.8	- правовыми, нормативно-техническими и организационными основами безопасности жизнедеятельности
3.3.9	- навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами
3.3.10	- способами поиска и использования источников информации о правах и обязанностях потребителя финансовых услуг, методикой анализа основных положений договора с финансовыми организациями
3.3.11	- навыками применения мер по профилактике коррупции
3.3.12	- системой лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях
3.3.13	- навыками психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам в профессиональной деятельности переводчика
3.3.14	- навыками грамотного оформления текстового продукта (речевого действия), различной жанровой принадлежности в рамках определенного тематического поля; применять адекватные речевые средства и коммуникативные тактики, для корректного изложения своих мыслей на первом иностранном языке, в письменной и устной формах; способностью самостоятельно и безошибочно определять специфику стилистических средств, при проведении стилистического анализа текста различных регистров
3.3.15	- навыками этико-культурного речевого оформления иноязычной межкультурной коммуникации различных уровней, стилей и регистров общения; разработки стратегии ситуационно эффективной модели коммуникации на иностранном языке, с учетом норм, правил и критериев оценки качества социального взаимодействия и толерантного восприятия ценностных ориентаций и страновых особенностей участников коммуникации
3.3.16	- навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач
3.3.17	- навыками работы с данными с помощью информационных технологий; навыками применения современных информационно-коммуникационных и интеллектуальных технологий, инструментальных сред, программно-технических платформ и программных средств для решения задач профессиональной деятельности
3.3.18	- конкретными техниками понимания смысла переводимого текста, методами предпереводческого анализа исходного текста и переводческого задания; навыками редактирования текстов машинного и автоматизированного перевода к единому стилю, внося необходимые смысловые, лексические, терминологические и стилистико-грамматические изменения
3.3.19	- методами и способами сбора, хранения и обработки необходимой информации по заданной тематике перевода, составления локального тематического словаря; подготовкой в электронной форме вспомогательных материалов, необходимых для перевода и (или) локализации специальных текстов

3.3.20	- методами осуществлением межъязыкового и межкультурного перевода в письменной форме, в том числе с использованием специализированных инструментальных средств, с соблюдением требований отраслевых и внутренних стандартов качества перевода; осуществлять адаптацию текста на переводящем языке в соответствии с культурными особенностями определенного региона
--------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте пакт.	Примечание
	Раздел 1. Выполнение и защита выпускной квалификационной работы						

1.1	<p>Этап 1. Определение темы ВКР. Разработка и утверждение примерной тематики ВКР. Закрепление темы ВКР и руководителя за обучающимся. Выбор темы выпускной квалификационной работы. 2) подбор библиографического списка и представление этого списка руководителю ВКР от выпускающей кафедры; 3) определение целей и задач ВКР, объекта и предмета исследования, методологической базы, обоснование актуальности выбранной темы.</p> <p>Знать: - принципы сбора, отбора и обобщения информации, методики системного подхода для решения профессиональных задач - необходимые для осуществления профессиональной деятельности правовые нормы и методологические основы принятия управленческого решения - типологию и факторы формирования команд, способы социального взаимодействия; имеет представление о природе конфликта и способах их регулирования - принципы построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требования к деловой устной и письменной коммуникации - основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации - основные принципы самовоспитания и самообразования, исходя из требований рынка труда - виды физических упражнений; научно-практические основы физической культуры и здорового образа и стиля жизни - перечень основных нормативных правовых актов о противодействии коррупции и их общих положений; понятие состава коррупционного правонарушения и ответственность за его совершение - основы физиологии и рациональные условия деятельности; анатомо-физиологические последствия воздействия на человека травмирующих, вредных и поражающих факторов; методы исследования устойчивости функционирования объектов и технических систем в чрезвычайных ситуациях; методы прогнозирования чрезвычайных ситуаций и разработки моделей их последствий; организацию и ведение гражданской обороны на объекте - понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; особенности применения базовых дефектологических знаний в</p>	8	10			0	Собеседование
-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	----	--	--	---	---------------

<p>социальной и профессиональной сферах</p> <ul style="list-style-type: none"> - принципы функционирования системы хозяйствования, основные экономические понятия, источники экономического роста, границы вмешательства государства в экономику - систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях - психолого-педагогические основы и методики обучения иностранным языкам и культурам - цели, предмет и объект исследования лингвистики; основные лингвистические дисциплины и их связь с другими науками; способы классификации языков; основные подходы к описанию языковых явлений в отечественной и зарубежной науке; семиотическую природу языка и его системные свойства; формы проявления языковой способности - языковые нормы культуры устного общения, традиционные, общепринятые и деловые этикетные формы коммуникации в устной и письменной формах в общей и профессиональной сферах общения, культурно-исторические реалии и новейшие тенденции страны - персональный компьютер как средство доступа в информационные сети; возможности использования компьютера как средства получения, обработки и управления информацией - процессы, методы поиска, сбора, хранения, обработки, представления, распространения информации и способы осуществления таких процессов и методов (информационные технологии); современные инструментальные среды, программно-технические платформы и программные средства, в том числе системы искусственного интеллекта, используемые для решения задач профессиональной деятельности, и принципы их работы - типологические признаки исходного текста, алгоритм выполнения предпереводческого анализа; специализированные информационно-справочные системы, системы машинного и автоматизированного перевода - принципы работы с узкоспециализированными словарями, в том числе электронными, необходимыми для перевода и локализации специальных текстов - предметную область текстов в 						
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

<p>объеме, необходимом для осуществления качественного перевода, системы управления переводом, специальную теорию перевода, частную теорию перевода, терминологию предметной области перевода, технологии памяти переводов, системы управления качеством перевода, методы постредактирования машинного и (или) автоматизированного перевода</p> <p>Уметь: - анализировать и систематизировать разнородные данные, оценивать эффективность процедур анализа проблем и принятия решений в профессиональной деятельности</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ - действовать в духе сотрудничества; принимать решения с соблюдением этических принципов их реализации; умеет преодолевать стрессовые состояния и управлять эмоциями; проявлять уважение к мнению и культуре других; определять цели и работать в направлении личностного, образовательного и профессионального роста - применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию - пользоваться персональным компьютером как средством поиска информации, необходимой для решения переводческих и научно-исследовательских задач; использовать информационные технологии для систематизации и распределения информации - демонстрировать умение самоконтроля и рефлексии, позволяющие самостоятельно корректировать обучение по выбранной траектории - применять на практике разнообразные средства физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности; использовать творчески средства и методы физического воспитания для профессионально-личностного развития, физического самосовершенствования, формирования здорового образа и стиля жизни - проводить контроль параметров и уровня негативных воздействий на соответствие нормативным требованиям; эффективно применять средства защиты от негативных 						
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

<p>воздействий; разрабатывать мероприятия по повышению безопасности и экологичности профессиональной деятельности; осуществлять безопасную и экологичную эксплуатацию систем и объектов; планировать мероприятия по защите в чрезвычайных ситуациях и (при необходимости) принимать участие в проведении спасательных и других неотложных работ при ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций</p> <ul style="list-style-type: none"> - планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами - анализировать информацию, необходимую для принятия обоснованных экономических решений и критически оценивать возможности экономического развития страны и отдельных секторов её экономики - ориентироваться в системе противодействия коррупции; находить эффективные решения в профессиональной деятельности с целью профилактики коррупции и борьбы с нею - применить систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях применять знание психолого-педагогические основ и методик обучения иностранным языкам и культурам в профессиональной деятельности переводчика - анализировать и обобщать факты из различных языков; устанавливать связи между лингвистическими и нелингвистическими явлениями; сопоставлять языковые системы разных языков - использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии и импровизированные речевые конструкции, в процессе речевого взаимодействия с представителями иноязычного социума в поликультурной среде - пользоваться персональным компьютером как средством поиска информации, необходимой для решения переводческих и научно-исследовательских задач; использовать информационные технологии для систематизации и распределения информации - выбирать и использовать современные информационно-коммуникационные и интеллектуальные технологии, инструментальные среды, программно- 						
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

<p>технические платформы и программные средства для решения задач профессиональной деятельности; анализировать профессиональные задачи, выбирать и использовать подходящие информационные технологии</p> <p>- определять тематическую область исходного сообщения, систематизировать и осваивать новую лексику в кратчайшие сроки, определять стратегию перевода в соответствии с особенностями коммуникации и целью перевода, сохранять коммуникативную цель и стилистику исходного сообщения, выявлять релевантную информацию при переводе с учетом экстралингвистических и внутритекстовых факторов; определять особый переводческий контент для эффективного постредактирования; на основе полученных знаний выполнять предпереводческий анализ исходного текста</p> <p>- применять в практической деятельности знания об основных способах и методах сбора, хранения и обработки информации, необходимых для перевода и локализации специальных текстов</p> <p>- Умеет находить, анализировать и классифицировать информационные источники в соответствии с переводческим заданием, планировать временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания, использовать программно-аппаратные средства локализации программного обеспечения, переводить с одного языка на другой письменно, подготавливать аннотации и рефераты иностранной литературы, использовать программно-аппаратные средства автоматизации процесса перевода, соблюдать требования отраслевых и внутренних стандартов качества перевода, применять методы, процедуры и программные средства контроля качества перевода специальных текстов и локализации программного обеспечения</p> <p>Владеть:</p> <p>- навыками научного поиска и практической работы с информационными источниками; методами принятия решений</p> <p>- методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах</p> <p>- навыками распределения ролей в условиях командного взаимодействия; методами оценки своих действий, планирования и управления временем;</p>						
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

<p>владеет технологиями ненасильственного общения</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств - практическими навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации - способами управления своей познавательной деятельностью и удовлетворять образовательные интересы и потребности - средствами и методами укрепления индивидуального здоровья, физического самосовершенствования - правовыми, нормативно-техническими и организационными основами безопасности жизнедеятельности - навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами - способами поиска и использования источников информации о правах и обязанностях потребителя финансовых услуг, методикой анализа основных положений договора с финансовыми организациями - навыками применения мер по профилактике коррупции - системой лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях - навыками психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам в профессиональной деятельности переводчика - навыками грамотного оформления текстового продукта (речевого действия), различной жанровой принадлежности в рамках определенного тематического поля; применять адекватные речевые средства и коммуникативные тактики, для корректного изложения своих мыслей на первом иностранном языке, в письменной и устной формах; способностью самостоятельно и безошибочно определять специфику стилистических средств, при проведении стилистического анализа текста различных регистров - навыками этико-культурного речевого оформления иноязычной межкультурной коммуникации различных уровней, стилей и регистров 						
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

	<p>общения; разработки стратегии ситуационно эффективной модели коммуникации на иностранном языке, с учетом норм, правил и критериев оценки качества социального взаимодействия и толерантного восприятия ценностных ориентаций и страновых особенностей участников коммуникации</p> <ul style="list-style-type: none">- навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач- навыками работы с данными с помощью информационных технологий; <p>навыками применения современных информационно- коммуникационных и интеллектуальных технологий, инструментальных сред, программно-технических платформ и программных средств для решения задач профессиональной деятельности</p> <ul style="list-style-type: none">- конкретными техниками понимания смысла переводимого текста, методами предпереводческого анализа исходного текста и переводческого задания; <p>навыками редактирования текстов машинного и автоматизированного перевода к единому стилю, внося необходимые смысловые, лексические, терминологические и стилистико-грамматические изменения</p> <ul style="list-style-type: none">- методами и способами сбора, хранения и обработки необходимой информации по заданной тематике перевода, составления локального тематического словаря; подготовкой в электронной форме вспомогательных материалов, необходимых для перевода и (или) локализации специальных текстов- методами осуществлением межъязыкового и межкультурного перевода в письменной форме, в том числе с использованием специализированных инструментальных средств, с соблюдением требований отраслевых и внутренних стандартов качества перевода; осуществлять адаптацию текста на переводящем языке в соответствии с культурными особенностями определенного региона /СРП/						
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

1.2	<p>Этап 2. Организация работы по написанию ВКР</p> <p>2.1. Написание и представление руководителю ВКР от выпускающей кафедры введения и первой главы теоретической части выпускной квалификационной работы;</p> <p>2.2. Доработка первой главы с учетом замечаний руководителя, написание и представление второй и третьей главы теоретической части выпускной квалификационной работы;</p> <p>2.3. Написание и представление руководителю ВКР от выпускающей кафедры практической части ВКР (аннотация, рецензия, корректурная правка текста объемом в два авторских листа);</p> <p>2.4. Доработка и представление руководителю ВКР от выпускающей кафедры практической части ВКР (аннотация, рецензия, корректурная правка текста объемом в два авторских листа);</p> <p>2.5. Завершение написания выпускной квалификационной работы и представление ее руководителю ВКР от выпускающей кафедры не позднее, чем за один месяц до ориентировочной даты защиты выпускной квалификационной работы;</p> <p>Этап 3. Оформление выпускной квалификационной работы в итоговом варианте и представление его руководителю ВКР в согласованные с ним сроки;</p> <p>Предзащита ВКР на кафедре.</p> <p>Процедура проверки оригинальности текста по программной системе для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат. Вуз» (интернет-версия).</p> <p>Получение отзыва научного руководителя на выпускную квалификационную работу.</p> <p>Передача ВКР и документации к ней в государственную экзаменационную комиссию</p> <p>Этап 4. Защита ВКР. Подготовка защитного слова и презентации ВКР.</p> <p>Передача ВКР (текст, электронная версия) и сопутствующей документации на хранение.</p> <p>Знать: - принципы сбора, отбора и обобщения информации, методики системного подхода для решения профессиональных задач - необходимые для осуществления профессиональной деятельности правовые нормы и методологические основы принятия управленческого решения - типологию и факторы формирования команд, способы социального взаимодействия; имеет представление</p>	8	314			0	собеседование
-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	-----	--	--	---	---------------

<p>о природе конфликта и способах их регулирования</p> <ul style="list-style-type: none"> - принципы построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требования к деловой устной и письменной коммуникации - основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации - основные принципы самовоспитания и самообразования, исходя из требований рынка труда - виды физических упражнений; научно-практические основы физической культуры и здорового образа и стиля жизни - перечень основных нормативных правовых актов о противодействии коррупции и их общих положений; понятие состава коррупционного правонарушения и ответственность за его совершение - основы физиологии и рациональные условия деятельности; анатомо-физиологические последствия воздействия на человека травмирующих, вредных и поражающих факторов; методы исследования устойчивости функционирования объектов и технических систем в чрезвычайных ситуациях; методы прогнозирования чрезвычайных ситуаций и разработки моделей их последствий; организацию и ведение гражданской обороны на объекте - понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах - принципы функционирования системы хозяйствования, основные экономические понятия, источники экономического роста, границы вмешательства государства в экономику - систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях - психолого-педагогические основы и методики обучения иностранным языкам и культурам - цели, предмет и объект исследования лингвистики; основные лингвистические дисциплины и их связь с другими науками; способы классификации языков; основные подходы к описанию языковых явлений в отечественной и зарубежной науке; семиотическую природу языка и его 						
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

<p>системные свойства; формы проявления языковой способности</p> <ul style="list-style-type: none"> - языковые нормы культуры устного общения, традиционные, общепринятые и деловые этикетные формы коммуникации в устной и письменной формах в общей и профессиональной сферах общения, культурно-исторические реалии и новейшие тенденции страны - персональный компьютер как средство доступа в информационные сети; возможности использования компьютера как средства получения, обработки и управления информацией - процессы, методы поиска, сбора, хранения, обработки, представления, распространения информации и способы осуществления таких процессов и методов (информационные технологии); современно- инструментальные среды, программно- технические платформы и программные средства, в том числе системы искусственного интеллекта, используемые для решения задач профессиональной деятельности, и принципы их работы - типологические признаки исходного текста, алгоритм выполнения предпереводческого анализа; специализированные информационно-справочные системы, системы машинного и автоматизированного перевода - принципы работы с узкоспециализированными словарями, в том числе электронными, необходимыми для перевода и локализации специальных текстов - предметную область текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода, системы управления переводом, специальную теорию перевода, частную теорию перевода, терминологию предметной области перевода, технологии памяти переводов, системы управления качеством перевода, методы постредактирования машинного и (или) автоматизированного перевода <p>Уметь: - анализировать и систематизировать разнородные данные, оценивать эффективность процедур анализа проблем и принятия решений в профессиональной деятельности</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ - действовать в духе сотрудничества; принимать решения с соблюдением этических принципов их реализации; 						
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

<p>умеет преодолевать стрессовые состояния и управлять эмоциями; проявлять уважение к мнению и культуре других; определять цели и работать в направлении личного, образовательного и профессионального роста</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию - пользоваться персональным компьютером как средством поиска информации, необходимой для решения переводческих и научно-исследовательских задач; использовать информационные технологии для систематизации и распределения информации - демонстрировать умение самоконтроля и рефлексии, позволяющие самостоятельно корректировать обучение по выбранной траектории - применять на практике разнообразные средства физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности; использовать творчески средства и методы физического воспитания для профессионально-личностного развития физического самосовершенствования, формирования здорового образа и стиля жизни - проводить контроль параметров и уровня негативных воздействий на соответствие нормативным требованиям; эффективно применять средства защиты от негативных воздействий; разрабатывать мероприятия по повышению безопасности и экологичности профессиональной деятельности; осуществлять безопасную и экологичную эксплуатацию систем и объектов; планировать мероприятия по защите в чрезвычайных ситуациях и (при необходимости) принимать участие в проведении спасательных и других неотложных работ при ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций - планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами - анализировать информацию, необходимую для принятия обоснованных экономических решений и критически оценивать возможности экономического развития страны и отдельных секторов её экономики - ориентироваться в системе противодействия коррупции; находить эффективные решения в профессиональной деятельности с 						
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

<p>целью профилактики коррупции и борьбы с нею</p> <ul style="list-style-type: none">- применить систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностяхприменять знание психолого-педагогические основ и методик обучения иностранным языкам и культурам в профессиональной деятельности переводчика- анализировать и обобщать факты из различных языков; устанавливать связи между лингвистическими и нелингвистическими явлениями; сопоставлять языковые системы разных языков- использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии и импровизированные речевые конструкции, в процессе речевого взаимодействия с представителями иноязычного социума в поликультурной среде- пользоваться персональным компьютером как средством поиска информации, необходимой для решения переводческих и научно-исследовательских задач; использовать информационные технологии для систематизации и распределения информации- выбирать и использовать современные информационно-коммуникационные и интеллектуальные технологии, инструментальные среды, программно-технические платформы и программные средства для решения задач профессиональной деятельности; анализировать профессиональные задачи, выбирать и использовать подходящие информационные технологии- определять тематическую область исходного сообщения, систематизировать и осваивать новую лексику в кратчайшие сроки, определять стратегию перевода в соответствии с особенностями коммуникации и целью перевода, сохранять коммуникативную цель и стилистику исходного сообщения, выявлять релевантную информацию при переводе с учетом экстралингвистических и внутритекстовых факторов; определять особый переводческий контент для эффективного постредактирования; на основе полученных знаний выполнять предпереводческий анализ исходного текста- применять в практической деятельности знания об основных						
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

<p>способах и методах сбора, хранения и обработки информации, необходимых для перевода и локализации специальных текстов</p> <ul style="list-style-type: none"> - Умеет находить, анализировать и классифицировать информационные источники в соответствии с переводческим заданием, планировать временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания, использовать программно-аппаратные средства локализации программного обеспечения, переводить с одного языка на другой письменно, подготавливать аннотации и рефераты иностранной литературы, использовать программно-аппаратные средства автоматизации процесса перевода, соблюдать требования отраслевых и внутренних стандартов качества перевода, применять методы, процедуры и программные средства контроля качества перевода специальных текстов и локализации программного обеспечения <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками научного поиска и практической работы с информационными источниками; методами принятия решений - методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах - навыками распределения ролей в условиях командного взаимодействия; методами оценки своих действий, планирования и управления временем; владеет технологиями ненасильственного общения - методикой составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств - практическими навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации - способами управления своей познавательной деятельностью и удовлетворять образовательные интересы и потребности - средствами и методами укрепления индивидуального здоровья, физического самосовершенствования - правовыми, нормативно-техническими и организационными основами безопасности жизнедеятельности - навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными 						
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

<p>возможностями здоровья и инвалидами</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами поиска и использования источников информации о правах и обязанностях потребителя финансовых услуг, методикой анализа основных положений договора с финансовыми организациями - навыками применения мер по профилактике коррупции - системой лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях - навыками психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам в профессиональной деятельности переводчика - навыками грамотного оформления текстового продукта (речевого действия), различной жанровой принадлежности в рамках определенного тематического поля; применять адекватные речевые средства и коммуникативные тактики, для корректного изложения своих мыслей на первом иностранном языке, в письменной и устной формах; способностью самостоятельно и безошибочно определять специфику стилистических средств, при проведении стилистического анализа текста различных регистров - навыками этико-культурного речевого оформления иноязычной межкультурной коммуникации различных уровней, стилей и регистров общения; разработки стратегии ситуационно эффективной модели коммуникации на иностранном языке, с учетом норм, правил и критериев оценки качества социального взаимодействия и толерантного восприятия ценностных ориентаций и страновых особенностей участников коммуникации - навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач - навыками работы с данными с помощью информационных технологий; навыками применения современных информационно-коммуникационных и интеллектуальных технологий, инструментальных сред, программно-технических платформ и программных средств для решения задач профессиональной деятельности - конкретными техниками понимания смысла переводимого текста, методами предпереводческого анализа исходного текста и переводческого задания; 						
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

	<p>навыками редактирования текстов машинного и автоматизированного перевода к единому стилю, внося необходимые смысловые, лексические, терминологические и стилистико-грамматические изменения</p> <p>- методами и способами сбора, хранения и обработки необходимой информации по заданной тематике перевода, составления локального тематического словаря; подготовкой в электронной форме вспомогательных материалов, необходимых для перевода и (или) локализации специальных текстов</p> <p>- методами осуществлением межъязыкового и межкультурного перевода в письменной форме, в том числе с использованием специализированных инструментальных средств, с соблюдением требований отраслевых и внутренних стандартов качества перевода; осуществлять адаптацию текста на переводящем языке в соответствии с культурными особенностями определенного региона /Ср/</p>					
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

5.4. Перечень видов оценочных средств

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л.1	Чернобровкина Л.А., Каменева О.В.	Английский язык в сфере потребления (аспекты перевода): Учебно-методическая литература	СПб: Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2019
Л.2		Вестник Московского государственного областного университета. Серия Лингвистика, 2019, № 1: научный журнал	Москва: ГОУ ВО Московской области Московский государственный областной университет, 2019
Л.3		Вестник Московского государственного областного университета. Серия Лингвистика, 2019, № 2: научный журнал	Москва: ГОУ ВО Московской области Московский государственный областной университет, 2019
Л.4		Вестник Московского государственного областного университета. Серия Лингвистика, 2019, № 3: научный журнал	Москва: ГОУ ВО Московской области Московский государственный областной университет, 2019

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л.5		Вестник Московского государственного областного университета. Серия Лингвистика, 2019, № 4: научный журнал	Москва: ГОУ ВО Московской области Московский государственный областной университет, 2019
Л.6	Оберемченко Е.Ю.	Немецкий язык в аспекте межязыковой коммуникации и перевода: Учебное пособие	Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2019
Л.7		Цифровизация: практические рекомендации по переводу бизнеса на цифровые технологии: Практические рекомендации по переводу бизнеса на цифровые технологии	Москва: ООО "Альпина Паблишер", 2019
Л.8	Бернацкая А.А., Гаврилов Л.А.	Лингвистика информационно-психологической войны. Кн. II: Монография	Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2019
Л.9	Марус М. Л.	Английский язык: основы научного перевода	Омск: Омский ГАУ, 2019
Л.10	Стрельников П. А., Горбачева М. М.	Формирование профессионально-коммуникативных навыков студентов магистратуры: основы научно-технического перевода: учебное пособие	Кемерово: КузГТУ имени Т.Ф. Горбачева, 2019
Л.11	Безрукова Н. Н.	Транслатология текста: практический курс письменного перевода (английский язык): учебное пособие	Барнаул: АлтГПУ, 2019
Л.12	Никитина Т. Г., Касаткина К. А.	Общественно-политический перевод: учеб.-методическое пособие	Тольятти: ТГУ, 2019
Л.13	Вопяшина С. М., Головач О. А.	Перевод специализированного текста (электротехника): учеб.-методическое пособие	Тольятти: ТГУ, 2019
Л.14	Чигирин Е. А., Чигирин Т. Ю., Ковалевская Я. А., Козыренко Е. В.	Основы перевода, аннотирования и реферирования научно-технического текста	Воронеж: ВГУИТ, 2019
Л.15	Золотова М. В., Ганюшкина Е. В., Жулидов С. Б., Татарская К. В.	Обучение переводу специальных текстов по биологии. Часть 2: Практикум	Нижний Новгород: ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2019
Л.16		Восток в системе международных отношений XX – XXI ВВ. и практика перевода англоязычных дипломатических источников	Липецк: Липецкий ГПУ, 2019
Л.17		Введение в переводоведение (немецкий язык): методическое пособие для студентов 3-го курса по направлению подготовки 44.03.05 «педагогическое образование», профиль «иностраннный язык и иностраннный язык»	Сочи: СГУ, 2019
Л.18	Ермаковская Т. А.	Лингвистика делового текста: учебно-методическое пособие в модульной технологии обучения. направление подготовки 46.03.02 документоведение и архивоведение (направленность документационный менеджмент), уровень бакалавриата	Сургут: СурГПУ, 2019
Л.19	Карпова Е. В., Дубровская Е. М.	Социоллингвистика: учебное пособие	Новосибирск: НГТУ, 2019
Л.20	Влавацкая М. В.	Комбинаторная лингвистика. История. Терминология. Функции: учебное пособие	Новосибирск: НГТУ, 2019
Л.21	Хорошева Е. А., Савина Е. В., Торговкина Т. А.	Практикум по переводу официально-деловой документации (французский язык)	Саранск: МГУ им. Н.П. Огарева, 2019
Л.22		Методические указания к выпускной квалификационной работе по специальностям "Перевод и переводоведение", "Теоретическая и прикладная лингвистика"	Санкт-Петербург: БГТУ "Военмех" им. Д.Ф. Устинова, 2019
Л.23	Снигирева О. М.	Теория перевода (немецкий язык): практикум для обучающихся по образовательным программам высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 лингвистика	Оренбург: ОГУ, 2019
Л.24	Андреева Е. Д.	Практикум по профессиональному переводу в отраслях экономики: учебное пособие для обучающихся по образовательной программе_x000d_ высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 лингвистика	Оренбург: ОГУ, 2019

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л.25	Еремина Н. В.	Практикум профессионально-ориентированного перевода научно-технической литературы: учебное пособие для обучающихся по образовательным программам высшего образования по направлениям подготовки 09.04.01 информатика и вычислительная техника, 15.04.01 машиностроение, 15.04.04 автоматизация технологических процессов и производств, 15.04.05 конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств, 24.04.01 ракетные комплексы и космонавтика, 24.04.04 авиастроение, 27.04.03 системный анализ и управление, 27.04.04 управление в технических системах	Оренбург: ОГУ, 2019
Л.26	Вержинская И. В.	Практические основы перевода: учебное пособие для обучающихся по образовательным программам высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 лингвистика	Оренбург: ОГУ, 2019
Л.27	Баймуратова У. С.	Интернет-ресурсы для переводчиков (английский язык): практикум для обучающихся по образовательной программе высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 лингвистика	Оренбург: ОГУ, 2019
Л.28		Социо- и психолингвистика	Архангельск: САФУ, 2019
Л.29	Поликарпов А. М.	Социолингвистические аспекты переводческой деятельности: учебное пособие	Архангельск: САФУ, 2019
Л.30		Лингвистика будущего: новые тенденции и перспективы: материалы международной научной конференции. 1-2 ноября 2019 года	Майкоп: АГУ, 2019
Л.31	Чучупалова И. П.	Грамматика немецкого языка: Практикум. Для студентов-бакалавров направления «Лингвистика»	Москва: РУТ (МИИТ), 2019
Л.32	Колиенко Т. С.	Grammar Help: Практикум. Для студентов-бакалавров направления «Лингвистика»	Москва: РУТ (МИИТ), 2019
Л.33	Юрова С. В.	Seminars in Sociolinguistics: Практикум. Для студентов-бакалавров направления «Лингвистика»	Москва: РУТ (МИИТ), 2019
Л.34	Сорокина Э. А.	Основы языкознания: Практикум. Для студентов-бакалавров направления «Лингвистика»	Москва: РУТ (МИИТ), 2019
Л.35		Художественный перевод и сравнительное литературоведение: сборник научных трудов	Москва: ФЛИНТА, 2019
Л.36	Минеев Д. В.	Языковая игра в англоязычном дискурсе масс-медиа как переводческая проблема: выпускная квалификационная работа (магистерская диссертация): студенческая научная работа	Тула: б.и., 2019
Л.37	Урюпина А. С.	Переводческие стратегии при передаче игры слов на русский язык (на материале комедийных сериалов): выпускная квалификационная работа: студенческая научная работа	Ярославль: б.и., 2019
Л.38	Зотова А. А.	Психолингвистические особенности восприятия "ложных друзей переводчика": выпускная квалификационная работа (бакалаврская работа): студенческая научная работа	Томск: б.и., 2019
Л.39	Меденцев Е. Е.	Ономастические реалии в переводе художественного текста (на материале произведений А.П. Чехова): выпускная квалификационная работа (бакалаврская работа): студенческая научная работа	Краснодар: б.и., 2019
Л.40	Зеленов Д. О.	Особенности перевода авторских окказионализмов (на материале романа Дж. Оруэлла "1984"): выпускная квалификационная работа (бакалаврская работа): студенческая научная работа	Иваново: б.и., 2019
Л.41	Муртазина А. Р.	Способы передачи топонимов и антропонимов в литературном переводе на примере цикла фэнтези-романов Джорджа Р.Р. Мартина «Песнь льда и огня»: выпускная квалификационная работа: студенческая научная работа	, 2019
Л.42	Хорошилов А. А., Кан А. В., Хорошилов А. А.	Фразеологический машинный перевод текстов: теоретические основы и технологические решения: монография	Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2019
Л.43	Стрельцов А. А.	Практикум по переводу научно-технических текстов: English ↔ Russian: практикум	Москва, Вологда: Инфра-Инженерия, 2019

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л.44	Антонова С. Н.	TIME WARP. Making the invisible visible: учебно-методическое пособие для студентов направления «Лингвистика»: учебно-методическое пособие	Тюмень: Тюменский государственный университет, 2019
Л.45	Клеванович Н. Г.	Практикум по культуре речевого общения первого и второго иностранного языка (французский язык). Logement: учебно-методическое пособие Дидактические материалы для аудиторной работы студентов направления 45.03.02 «Лингвистика» очной формы обучения: учебно-методическое пособие	Тюмень: Тюменский государственный университет, 2019
Л.46		Вестник Московского Университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация: журнал	Москва: Московский Государственный Университет, 2019
Л.47		Вестник Московского Университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация: журнал	Москва: Московский Государственный Университет, 2019
Л.48	Савина О. Ю.	Формирование лексического минимума: содержание и технологии: учебно-методическое пособие для студентов направления 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата). Профиль подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур», форма обучения – очная: учебно-методическое пособие	Тюмень: Тюменский государственный университет, 2019
Л.49		Вестник Московского Университета. Серия 22. Теория перевода: журнал	Москва: Московский Государственный Университет, 2019
Л.50	Ульянова О. Б., Самофалова А. С.	Speaking English in a global setting: the communicative aspect: практикум по культуре речевого общения 1-го иностранного языка (английский язык) для студентов бакалавров направления 45.03.02 лингвистика: учебно-методическое пособие	Тюмень: Тюменский государственный университет, 2019
Л.51		Вестник Московского Университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация: журнал	Москва: Московский Государственный Университет, 2019
Л.52		Вестник Московского Университета. Серия 22. Теория перевода: журнал	Москва: Московский Государственный Университет, 2019

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Microsoft Windows 7
6.3.1.2	Kaspersky Endpoint Security
6.3.1.3	Microsoft Office 2013 Standard
6.3.1.4	Microsoft@WINHOME 10 Russian Academic OLP iLicense NoLevel Legalization GetGenuine
6.3.1.5	Creative Cloud for Teams Multiple Platforms Multi European Languages Subscription 12 months L2 (10-49) Named EDU

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	ПЛАТФОРМА ОНЛАЙН-ОБРАЗОВАНИЯ «РАЗУМ»
6.3.2.2	Российская государственная библиотека
6.3.2.3	Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов
6.3.2.4	Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина
6.3.2.5	Национальный цифровой ресурс "РУКОНТ"
6.3.2.6	Научная электронная библиотека "КиберЛенинка"
6.3.2.7	Научная электронная библиотека "eLIBRARY.RU"
6.3.2.8	Международный индекс научного цитирования Web of Science (Web of Knowledge)
6.3.2.9	База данных международного индекса научного цитирования Scopus
6.3.2.10	"Электронная библиотека учебников"
6.3.2.11	Электронные библиотеки, словари, энциклопедии
6.3.2.12	Библиотека Гумер - гуманитарные науки
6.3.2.13	Всемирная виртуальная библиотека (The WWW Virtual Library)

6.3.2.14	Единое окно доступа к образовательным ресурсам
6.3.2.15	Научное наследие России

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**